

中国古典

文学

宝库

齐豫生 夏于全 主编

中国古典文学宝库

第四十辑

延边人民出版社

(全一百三十二辑)

第四十辑目录

建康实录

卷一	吴上	(3)
卷二	吴中	(22)
卷三	吴中下	(40)
卷四	吴下	(51)
卷五	中宗元皇帝	(69)
卷六	肃宗明皇帝	(86)
卷七	显宗成皇帝	(95)
卷八	康皇帝	(120)
卷九	烈宗孝武皇帝	(147)
卷十	安皇帝德	(176)
卷十一	高祖武皇帝裕	(211)
卷十二	太祖文皇帝义	(237)
卷十三	世祖孝武皇帝	(267)
卷十四	太宗明皇帝	(282)
卷十五	太祖高皇帝道	(318)
卷十六	列传	(338)
卷十七	高祖武皇帝	(358)
卷十八	后妃传略	(382)
卷十九	高祖武皇帝	(400)
卷二十	高宗孝宣皇帝頊	(413)

建康实录

唐朝·许嵩 著

卷第一 吴上

建康者，本楚金陵邑，秦改为秣陵，吴改为建业，晋愍帝讳业，改为建康。元帝即位，称建康宫，五代仍之不改。故其书举南朝之事。

建业者，古之金陵地。案《周礼》牵牛婺女之野，《尚书》禹别九州，曰淮海惟扬州，分为越国，立为扬州，此则扬州之分域。《春秋元命包》曰：“牵牛流为扬州，分为越国，立为扬山。”又云：“厥土下湿而多生杨柳，以为名，其地北据淮，东距海。”颜介曰：“南方水土柔和，其音清，举而切，天下之能言，唯金陵与洛下耳。”

昔周太王长子太伯与次弟仲雍让少弟季历位，俱奔江南，百姓从而君之，自号勾吴。太伯所筑勾吴故城，在梅里平墟，今常州无锡县东三十里，故吴城是也。太伯卒，无子，百姓共立仲雍为君。仲雍已下至周章四代，皆君于吴，武王克纣，因而封之，故春秋时其地属吴。自周章以后十八代，吴王夫差即位，无道，立二十三年，当春秋鲁哀公二十二年冬十一月，为越王勾践所灭，其地乃属越。案，周书元王四年，即越王勾践四年，当春秋之末，越既灭吴，尽有江南之地。越王筑城江上镇，今淮水一里半废越城是也。案，越范蠡所筑城，东南角近故城望国门桥，西北即吴牙门将军陆机宅。故机人晋作《怀旧赋》曰“望东城之纡余”，即此城。在三井冈东南一里，今瓦官寺阁在冈东偏也。勾践后七代，一百四十三年，越王无疆即位，元年当周显王三十六年。

越霸中国，与齐、楚争强，为楚威王所灭，其地又属楚，乃因山立号，置金陵邑也。楚之金陵，今石头城是也，或云地接华阳金坛之陵，故号金陵。

楚威王后一百一十余年，当秦始皇二十四年，秦灭楚，兼诸侯，分天下作三十六郡，案，《秦本纪》渭南、河上、中山、颍川、三川、河东、南阳、南郡、九江、鄣郡、会稽、碭郡、泗水、薛郡、东郡、琅玕、齐郡、上谷、渔阳、右北平、辽西、辽东、代郡、巨鹿、邯鄲、上党、平原、云中、太原、雁门、上郡、陇西、北地、汉中、巴郡、蜀郡，已上三十六郡也。以金陵为鄣郡，于故鄣属今吴兴郡，浙江以东为会稽郡。楚亡以后一十三年，当始皇三十六年，始皇东巡，自江乘渡，望气者云：“五百年后，金陵有天子气。”因凿钟阜，断金陵长陇以通流，至今呼为秦淮。其淮本名龙藏浦，其上有二源：一发自华山，经句容西南流；一发自东庐山，经溧水西北流，入江宁界二源合，自方山埭西注大江。其二源分派屈曲，不类人功，疑非秦始皇所开。古老相传，方山西渎江土山三十里，是秦始皇开，又凿石碓山，西而疏决此浦，后人因名秦淮也。乃改金陵邑为秣陵县，秦之秣陵县城，即在今县城东南六十里，秣陵桥东北故城是也。

秦乃罢周时诸侯，置郡县宰守，以秣陵属鄣郡。汉武帝元封二年，废鄣郡，置丹杨郡，而秣陵县不改，始放虞舜，置一十二州刺史以领天下诸郡，则《虞书》所谓咨十有二牧，扬州是其一焉。

自汉初置扬州，治无定所。案，《舆地志》：汉扬州初理历阳，后理寿春。灵帝末，时扬州刺史刘繇为袁术所逼，又徙曲阿也云云。晋永嘉中，王敦始为建康，创立州城，今江宁县城，所置在其西，偏其西即吴时冶城，东则运渎，吴大帝所开，今西州桥水是也。案，《晋书》：孝武太元末，会稽王道子为扬州刺史，治东第，时人呼为东府，因号此城为西州。故传云东府，西州是也。桥遁州城东南角，因以为名焉。王莽改丹杨为宣亭郡。后汉初，还为丹杨郡，郡治于宛陵，统一十七县，而扬州因汉不改，所统六郡，为九十二县也。案，前汉初置丹杨郡，即治宛陵、于潜、江

乘、春谷、秣陵、故鄣、句容、泾县、石城、胡熟、陵阳、芜湖、黟、溧阳、末城、丹杨、歙县等一十七县，后汉仍之不改，州所领郡亦依旧焉。

太祖上权

太祖大皇帝姓孙氏，讳权，字仲谋，吴郡富春人也。其先出自周武王母弟卫康叔之后，武公子惠孙曾耳为卫上卿，因以孙为氏。春秋时孙武为吴王阖闾将因家于吴，帝乃孙武之后也。

祖钟。父坚。案，《祥瑞志》：钟家于富春，早失父，幼与母居，性至孝。遭岁荒，俭以种瓜自业。忽有三少年诣钟乞瓜，钟厚待之。三人曰：“此山下善，可葬，当出天子。君望山下百步许，顾见我等去，即可葬处也。”去三四十步便返顾，见三人并成白鹤飞去。钟记之，后死葬其地。地在县城东，冢上常有光怪，云气五色，上属于天。及坚母孕坚，梦肠出绕吴阖闾门。以告邻母，母曰：“此梦安知非吉祥也。”坚生，容貌奇异，仕汉为破虏将军、长沙太守。灵帝末，董卓作乱，坚乃自长沙举兵讨卓。破卓军于阳夏。长驱入洛，修祭汉陵庙，屯军城南。甄官井上见五色气，使人入井，得汉传国玺。文曰“受命于天，既寿永昌”。方圆四寸，上纽交五龙，龙一角缺。案，《后汉记》云：初，黄门张让等作乱，劫天子出奔，左右分散，掌玺者投于井中。其缺者，是汉元后为王莽逼夺，掷玺于地而损之也。后征刘表于荆州，为江夏太守黄祖伏兵杀之于岷山，兄子贲于坚丧还葬曲阿，收其众归袁术于淮南。案，《英雄记》与此说不同，云坚以汉初平四年正月七日，讨刘表，为表将吕公引兵缘山向坚，坚寻山讨公，公兵士下石，中坚，应时死。《别传》云：坚攻荆州，刺史刘表使江夏太守黄祖拒于楚、邓间，祖使将士伏射杀坚于岷山中，二录差尔。坚字文台，少为县吏，年十七，与父钟并载经钱塘陂里，遇海贼胡玉劫南人物，

于甌里岸上分之。坚望之而启父曰：“彼可取。”因登岸，遂指挥处分似部领。番贼见大惊，将有军众，遂散走。坚独追一骑，收财物而还。坚生四子：策、权、翊、匡。案，《志林》：孙坚生五子：策、权、翊、匡，吴氏所生，仁即庶子。策时年十七，父亡后往见广陵人张纮，谄世务事，言雪先君之耻于黄祖，词切意正，涕泣横流。纮心奇之，助成共事。策因委以母及诸弟，径往寿春见袁术，垂涕而言：“亡父昔从长沙入讨董卓，与明使君同盟结好于南阳，不幸遇难，勋业不终。策感惟先人旧恩，欲自凭结，愿明使君察其深诚。”术甚异之，以其父众千人配焉，表为汉折冲校尉，使破庐江太守陆康，时汉献帝兴平元年也。明年冬，术以策为殄寇将军。初，袁术表策舅吴景为丹杨太守，及术据寿春，而扬州刺史刘繇走，渡江，遂逐景，奔历阳。策因谄术征繇，领兵千余，骑数十匹，宾客乐从者数百人，兴平二年十二月发自寿阳，比至历阳，众已五六千。济于横江，大破刘繇牛渚营，追败繇于曲阿，转斗千里，郡县归伏。遂东破严白虎于会稽，白虎走，义士许昭匿之。程普请讨昭，策曰：“有义于旧君，有诚于故友，此丈夫之志也。”遂舍昭引军屠东冶，白虎降，杀之。改置官吏，镇于会稽。破太史慈于泾口，复任之。以舅吴景复领丹杨太守。南讨豫章、庐陵定之。时袁术将僭大号于江北，策乃使张纮为书绝之，自领会稽太守，以张昭、张纮等为腹心谋主。遂调时节贡赋于汉，曹操乃表策为讨逆将军，封吴侯。策虽外见受官，内怀三分之计。及袁术败死，其部曲将术家属归庐江太守刘勋。策既定江东，遂引兵与周瑜西渡，袭皖城，大破刘勋于庐江，取袁术乘舆百工器物而归，以李术为庐江太守，守皖。初，荆州刺史刘表使黄祖子射来救刘勋，策转破射于西塞之水，而追杀其将刘虎、韩旆于沙羡县，远定豫章，走华歆。以从兄贲领豫章太守，留贲弟辅将兵住南昌，策谓贲曰：“童芝自署庐陵太守，兄今据豫章，是扼其咽喉而守其门户也。但当伺其形便，因令国仪杖兵而进，一举可定矣。”案，

《江表传》：后孙贲闻瑾芝病，即如策计，引周瑜上巴丘，外为形势，遂与其弟辅进庐陵而据之。

时曹操既扼袁绍而不能禁，因与策为好，以弟女配策小弟匡，复为子章取策从兄贲女为夫人。

建安五年四月，广陵太守陈登治射阳，阴遣间使以印绶与严白虎余党，子会稽图取策。策密知之，讨登，至丹徒。闻曹操与袁绍相拒于官渡，将欲谋渡江迎献帝。

初，吴郡太守许贡见策英杰，乃表“策勇盖天下，骁雄似项羽，请朝廷徵人，不然必为后患”。策微知，使人遮得其表，而召贡责之，令武士绞杀。及此兵屯江上，因出猎，马骏，去从骑还，为贡客许昭伏刺之，伤而。

时琅玕道士于吉有道术，往来吴中，言事多验，诸将委策拜吉三分之二，策恶之。既至丹徒，责其水旱事，诛吉。自后每独坐，常见吉在左右。及许昭所伤，治疮方差，策性刚，取镜照面，见所伤疮，乃怒曰：“大丈夫将建功业，而令面如此！”遂掷镜大叫，疮裂而死，时年二十六。案，《搜神记》：既杀于吉，每照镜，见吉在其中，顾而不见，如是再三。因掷镜大叫，疮裂，须臾而死也。

以后事付弟权，托长史张昭、张纮辅佐之，临终顾谓权曰：“举江东之众，决机于两阵之间，与天下争衡，卿不如我；举贤任能，各尽其心，以保江东，我不如卿。”言终而卒。权临丧未及息，张昭谓权曰：“夫为人后者，贵能负荷先轨，克昌堂构，以成勋业。方今天下鼎沸，豺狼满道，此宁哭时，犹开门待盗，未为仁也。”乃改权服，扶上马，使出巡行军伍。案，《江表记》：坚为下邳丞，生权，广额大口，目有精光，坚异之，以必有大贵。随兄策征伐，每立奇谋，策顾权谓众，曰：“此真诸君将军也。”

是时吴始有会稽、吴郡、丹杨、豫章、庐陵等郡，深险之地犹未尽从，而天下英豪布在州郡，宾客之士以安危去就为意，未有

君臣之固。权既统事，以周瑜、程普、吕范等为爪牙，将军鲁肃、诸葛瑾、步骖，陆逊为腹心宾客，招延英俊而分部诸将，镇抚山越，讨不从命。使太史兹镇海昏，韩当、周泰、吕蒙为剧县长。

建安六年春，策所置庐江太守李术闻策死，遂不从命，乃与权书曰：“有德见归，无德见叛，不应还。”权怒，自征之，枭首，屠其城，徙其部曲二万人从东渡江。

八年，以弟翊代吴景领丹杨太守。

九年，大会僚属，以事诛沈友。

友字子正，吴人也。弱冠好学，博闻明瞻，善文词，多有口辩，时人以友笔妙、舌妙、刀妙，三妙过人。权至吴，徵礼之，其论王霸大略，当世之务。友性忠谏，立朝正色，为众所毁。权亦以终不为己用，故杀之。

十年春，往椒丘，使都尉贺齐讨上饶，分置建平县。

是岁，丹杨都尉妨览、郡丞戴员等与边洪谋杀太守孙翊，翊妻徐密与翊亲近孙高、付婴等谋览、员，伏刃杀之，尽诛其党，以览、员首祭翊墓。

十一年，建昌都尉太史慈卒。

慈字子义，东莱黄人。少好学，仕郡奏曹史。会郡与州有隙，曲直以先闻者善。时州章已去，郡守甚恐，求可使者。慈年二十一，选行，怀郡章，晨夜取道，到洛阳，诣公车门，见州吏，绐而取章，因得毁之。说吏与俱亡，出城，潜还通郡章。慈由是知名，既而避州隙之辽东。

北海相孔融闻名义之，馈其家，问讯老母。及黄巾贼围孔融，母急召慈还，令救融。慈单行径至都昌，伺隙人见融，言老母感遇之意，请以求外援，无损府君之兵以却贼。因而开城谗习马射，伺贼之懈，便突围出，求救于刘备，以解都昌之围而还，启其母，母曰：“我喜汝有以报孔北海也。”

后扬州刺史刘繇渡江，慈随之曲阿，会孙策讨繇，慈单骑出

候，卒遇策于神亭，策从韩当、宋谦、黄盖等一十三骑。慈便前独斗，正与策对。策刺慈马，而揽得慈项上手戟，慈亦得策兜鍪，会两家兵来乃解。

与繇俱奔豫章，道自芜湖，亡入山中，称丹杨太守，立屯府于泾县。寻为策所破，执之，捉其手曰：“宁识神亭时也，若卿尔时得我何如？”慈曰：“未可量也。”策大笑曰：“天下之事，当与卿共之。”拜门下都督，从还吴，迁折冲中郎将，深委任之，每与计议。闻刘繇死于豫章，士众万余人，未有所附。策谓慈曰：“刘牧往责吾为袁氏攻庐江，其意颇狠，理怨不足。何者？先君手下兵数千人，尽在公路。孤志在立事，不得不屈意在公路，求索故兵，再往才得千余人，乃令孤攻庐江，尔时事势，不得不为行。但其后不遵臣节，自弃作邪僭事，谏之不从。丈夫义交，苟有大故，不得不离，孤初交公路及绝之本末如此。今刘公丧亡，恨不及其生与论辩之。且儿子在豫章，不知华子鱼待遇何如，其部曲复依随之否？卿则州人，昔又从事，诚能往视儿子，并致孤意于部曲。部曲乐来者便与俱来，不乐者且安慰之，并观子鱼所牧御方规，视庐江、鄱阳之民亲附之否？卿手下兵，所将多少，自由意。”慈对曰：“慈有不赦之罪，将军量同桓、文，待遇过望。古人报生以死，其于尽节，没而后已。今此使行，不宜多兵，数十人，自足往还。”左右闻策使慈，皆密谏慈难测，遣之非计。策曰：“诸君语皆非也，孤料详矣。太史子义虽勇烈，非纵横人也。其心有士漠，义重然诺，一意许知己，死生不相负，诸君勿忧之。”自出钱于阊门，把腕别曰：“何时当还？”答曰：“不过六十日。”如期归告，于策曰：“子鱼非筹略之才，但自守而已，今庐陵、鄱阳皆不受子鱼之命，海昏上獠，约有六千余家，结聚作宗伍，惟输租布于郡尔，发召一民不可得。”策抚掌大笑，遂有并兼之心。乃拜慈为建昌都尉，治于海昏焉，督诸将以拒刘表从子磐。

慈身长七尺七寸，美须髯，猿臂善射，弦不虚发。尝从策讨

麻保，贼于屯里缘楼上行骂，以手持楼棼，慈引弓射之，矢贯手著棼，围外万人莫不称善。曹操闻其名，遗书以篋封之，慈发省无所道，但贮当归。及权统事，以慈能制刘磐，专委南方之事。卒，时年四十二。

十二年，太夫人吴氏薨，合葬高陵。

夫人吴郡钱塘人，早失父母，与弟景居，孙坚闻其才貌，求而聘之。夫人初孕策，梦月入怀，既而生策。及权在孕，又梦日入怀，以告坚。坚曰：“日月，阴阳之精，极贵之象，吾子孙其兴乎！”

后坚薨，夫人家于舒，抚育孤幼，严于母训。及策统众，夫人助治军国，至多补益。案，《吴书》：坚汉初平四年薨。兴平元年，策见袁术。计坚亡时，策年十六也。

策功曹魏滕有罪，将欲杀之。时左右忧恐，计无所出。夫人乃倚大井，召策曰：“汝新造江南，其事未集，方当优贤礼士，舍过录功。功曹在公尽规，汝今杀之，他人明日皆叛汝矣。吾不忍见汝祸及，当先投此井。”策大惊，遽释滕罪。夫人智略事多如此，存下甚得众心。临薨，引见张昭、张纮等，属以后事。

秋，鄱阳有山贼彭虎等聚党数万，使将军董袭讨之。袭身长八尺，武力绝人，声发若雷，贼帅望旗散走。

十三年春，征黄祖于江夏，屠其城邑，生获祖，枭首于军门，虏其男女数万口而归。分歙置始新、新定、黎阳、休阳，以六县为新都郡。秋，曹操征刘表于荆州，时表已死，子琮举荆州降。时刘备自袁绍南连刘表在荆州，操既平荆土，因追破备，备走当阳。操乃多修船舫，遗书于权曰：“今治水军八十万众，方与将军会猎于吴。”权得书，召示群臣，张昭等议皆劝权迎之，鲁肃窃谏不可。时命周瑜使鄱阳，行途未远，请追瑜，任以军事。权召瑜，瑜还，意与肃同。权廷论未能决，因起人，周瑜趋后，密说权曰：“今拒操，破之必矣。若破操，天下可鼎峙而立，荆州上流当吴有也。”权许之，乃密使鲁肃上往观。肃至，遇备已败，遂便止，传权

意见备于当阳长坂，切陈成败事势，将合谋以拒操。权始自吴迁于京口而镇之。案，《地志》：吴大帝亲自吴迁朱方，筑京城，南面西面各开一门，即今润州城也。因京岷立名，号为京镇，在建业之北，因为京口。或云汉时已有京口，未详。案，《史记》：秦始皇三十七年，东渡江，使赭衣三千凿朱方京岷山东南陇，因名丹徒。今润州见有徒儿浦，即始皇将徒人过此浦，因名焉。备乃使诸葛亮诣权，权乃使周瑜、程普将兵二万随亮与备南拒操，权自将中军一万继之。瑜以黄盖为先锋，取艨冲舰数十艘，实以薪草，灌以鱼膏，裹以帛，上建旌旗龙幡。前遣书报曹操，给其欲降。时东南风急，因取草舰最着前，系走舸于后，中江举帆俱前，操军士皆延颈观望。去北军二里余，同时火发，火烈风猛，船往如箭，悉烧北船，延及岸上营落，飞埃张天。瑜率轻锐雷鼓同进，大破曹操军于赤壁江口。操走，仅获免，北归，留曹仁守江陵。瑜与程普等追破仁军于南郡，瑜为流矢中其右胁，疮甚，卧。仁乃勒兵逼，瑜乃自起舆行军阵间，仁闻收军，退走。权以瑜领南郡，镇江陵。

十四年，权居京口，刘备诣京口见权，求荆州。周瑜闻之，密上书谏留备处于吴，莫遣还。时彭城太守吕范进说权曰：“刘备虽穷迫见归，得雨非池中物，请及今困留之。”权不纳，遥表汉以备为荆州牧，使治公安。自钱备于江上，观望久之，谓备曰：“孤与公埽清通秽，迎帝定都，事宁之日，愿与公乘舟游沧海耳。”备对曰：“此亦备之志也”。案，《刘备传》：备既辞，谓左右曰：“孙车骑精爽周贍，其难为下，吾不得再见之矣。”遂日夜兼行，上公安也。时曹操闻权以荆州资刘备，大惧，方作书，不觉笔坠于地也。

十五年，分豫章置鄱阳郡，分长沙置汉昌郡，以鲁肃为太守，治于陆口。以南中郎将步骘为交州刺史。骘到，杀刘表所置苍梧太守吴臣，以徇诸郡，表士燮交址阯太守兼左将军，南土宾服，自此始也。

是岁，偏将军、南郡太守、都亭侯周瑜卒。

瑜字公瑾，庐江舒城人。少有姿貌，与孙策同年。策父坚初起义兵讨董卓，徙家于舒。瑜见策善相友待，推道南大宅舍之策，升堂拜母，有无与同，及策领父众将东渡，至历阳，瑜从父尚为丹杨太守，瑜往省之，策驰书报瑜，瑜将乡里数人候策。策大喜，遂共定江东诸郡。累迁至江夏太守。从征克皖城，因得桥公二女，皆国色，策纳大者，瑜纳小者。江表传：策尝从容戏瑜曰：“桥公二女虽流离，得吾二人为婿，亦足欢矣。”

及权统事，太夫人敕权以兄事瑜，拜中护军。时权位在将军，诸宾客为礼尚简，惟瑜独尽敬而执臣节。性度恢廓，权甚委之。与张昭等共掌众务，大小关之。

及镇江陵，闻益州刘璋为张鲁侵寇，乃自诣亦京说权：“进取蜀，得蜀，使鲁肃固守其地，北与马超结援。瑜与将军还据襄阳，以蹙曹操，北方可图。”权许之。瑜归江陵，治行道病，卒于巴丘，时年三十六。权素服举哀，流涕而言曰：“公瑾有王佐之才，今忽短命，孤何赖焉！”及丧还，自至芜湖迎之，丧事费度，一为供给。著令曰：“故将军周瑜宾客，皆不得问。”

瑜有二男一女，女配太子登。男修，尚公主，拜驸马都尉。瑜少精意于音乐，虽三爵之后，其有缺误，必知之，知之必顾。时人语曰：“曲有误，周郎顾。”瑜常有恩信著于吴中，人皆呼为周郎也。案，《江表传》：程普颇以年长数凌侮瑜，瑜折节容下之。普后自敬报，乃告人曰：“与周公瑾交，若饮醇醪，不觉自醉。”其谦让服人如此。初，曹操闻周瑜年少有美才，谓可游说动之，乃密下扬州，遣九江蒋干往见之。干有容仪，以才辩见称，独步江淮间，莫与为对。乃布衣葛巾，自托私行诣瑜。瑜出迎之，立谓干曰：“于翼良苦，远涉江湖为曹氏作说客耶？”干曰：“吾与足下州里，中间别隔，遥闻芳烈，故来叙问，并观雅规，而云说客，无乃逆诈乎？”瑜曰：“吾虽不及夔、旷，闻弦赏音，足知曲也。”因

延入，设酒食。毕，遣之，出就别馆。后三日，瑜请干与周观营中，行视仓库军资器仗讫，还饮宴，示之侍者服饰珍玩之物，因谓干曰：“凡丈夫处世，遇知己之主，外托君臣之义，内结骨肉之恩，言行计从，祸福共之，假使苏、张更生，酈叟复存，吾犹抚其背而折其辞，岂足下幼生所能移乎？”干但笑，终无所言。干还，称瑜雅量高智，非言辞所间，魏人多之。瑜威声既著，刘备、曹操互疑谮之。“瑜筹略万人，英也。观其器度广大，恐不久为人臣。”曹操亦有书与权云：“赤壁值军疾疫，烧船自退，横使周瑜虚获此名。”权终委信无别。

十六年，权始自京口从治秣陵。

十七年，城楚金陵邑地，号石头，改秣陵为建业。

是岁，初作濡须坞于江西，以拒曹操。时操以步兵号四十万，列营出濡须口，权以七万当之。使甘宁夜突入操营，斩数级而还，操军大骇，军中鼓噪。权闻笑曰：“足以惊老子否？聊复观卿胆耳。”

十八年，权自与操相持于濡须，使将军常雕等以兵五千，乘油船，夜入中洲，权使将军严圭、朱桓等率水军击破之，枭其将诸葛虎，并首虏三千人而还。权数挑战，操坚守不出，权乃乘轻舟入濡须。操军士以为挑战，欲击之，操不许，曰：“此孙权欲观吾军部伍也。”敕左右严仗，不得妄动。权行五六里，回作鼓吹而归。操见权舟船器械整肃，嗟曰：“生子当如孙权，刘景升儿子若豚犬耳！”案，《魏书》：孙权乘大船来观曹公军，曹公使弓箭乱发，箭著其船，船偏重将覆，乃回船复以一面受箭，箭匀船平，乃回。此说不同。权乃为书与操，曰：“春水方生，公宜速去。”又别纸曰：“足下不死，孤不得安。”乃引还。操恐江滨郡县为权所掠，徵令内移，人转相惊，自庐江、九江、蕲春、广陵户十余万皆东渡江，江西遂虚，合肥以南唯有皖城。

十九年夏五月，权又征皖城，取之，获太守朱光。魏军尽退，克宁江表，而扬州所统丹杨、吴兴、新都、东阳、临海、建安、豫

章、鄱阳、临川、安城、庐陵、南郡等一十四郡合一百四十八县。

是岁，刘备入蜀定益州，使关羽镇襄阳。

二十年，权使诸葛瑾往诣备，求荆州，备不与。权征之，置南三郡，守使吕蒙讨定其民，蜀将关羽尽逐出之，权大怒，自上镇陆口，使汉昌太守鲁肃南讨。时曹操又入汉中，备惧操逼，遂遣使与吴求和，乃分荆州长沙、江夏、桂阳四郡属吴。冬，折冲将军、升城督甘宁卒。

宁字兴霸，临江人也。少为吏，轻财重士。尝聚健儿年少好持弓弩带铃，民间闻铃声，即知宁来也。出入陆则连骑，水则轻舟，与人相遇，待之甚厚，乃与交欢，不尔即放而夺之。自刘表败归吴，周瑜荐之，以骁果从。权尝曰：“孟德有张辽，孤有兴霸，可以敌也。”

二十一年，权自陆口引兵还合肥，营于津北，魏遣将军张辽拒之，久不战，权乃初军。过津南，自留千人殿后，与军将举酒乐饮。前部渡将欲尽，辽知之，密使人断桥，以轻骑来袭。权策马至津桥，桥南已拆丈余，给事谷利在后，令权持鞍缓控，利加鞭，助马势，遂得超渡。魏人追逼之，利与别部司马凌统以死苦战，身数被疮，贺齐等回军津南，列阵以待之。权既免，至大军，垂泣啮指出血，以为终身之戒。封谷利等为都亭侯。张辽素不识权，权去后因得吴降人，问云：“向者紫髯将军、长上短下者，是何人？”答曰：“孙将军。”辽愧愕久之，举军叹恨。

二十二年春，权令都尉徐祥诣曹操诈降，将谋息兵，操信之，使修好结婚。

是岁，偏将军、都亭侯凌统卒。

统字公绩，吴郡余杭人也。年十五，以父功举为别部司马，摄领父兵。尝有宴会，部下将陈勤性刚勇，饮酒使气，凌辄一座。统面折之，勤怒及其父母，统流涕不答，罢出，勤于道又凶悖辱统。统不能忍，引刀砍勤，数日乃死，时人多之。